



BMW Motorrad



Návod k obsluze

Nabíječka akumulátoru Plus

Předmluva


Těší nás, že jste se rozhodli pro nabíječku akumulátoru Plus. Seznamte se se svou novou nabíječkou akumulátoru Plus, aby bylo možné zajistit bezpečné nabíjení.


K tomuto návodu k obsluze


Než zapnete svou novou nabíječku akumulátoru Plus, přečtěte si tento návod k použití. Naleznete zde důležitá upozornění k ovládání.


Pokud budete chtít někdy nabíječku akumulátoru Plus prodat, nezapomeňte předat i návod k obsluze. Je důležitou součástí nabíječky akumulátoru Plus.

Zkratky asymboly

 **UPOZORNĚNÍ** Ohrožení s nízkým stupněm rizika. Nezabránění může způsobit nepatrné nebo nevelké zranění.




 **VAROVÁNÍ** Ohrožení se středním stupněm rizika. Nezabránění může způsobit smrt nebo těžké zranění.

 **NEBEZPEČÍ** Ohrožení s vysokým stupněm rizika. Nezabránění způsobí smrt nebo těžké zranění.

 **POZOR** Zvláštní upozornění a preventivní opatření. Nerespektování může způsobit poškození vozidla nebo příslušenství, a tím vyloučení záruky.

 **OZNÁMENÍ** Zvláštní pokyny k lepší manipulaci během ovládacích, kontrolních a seřizovacích procesů a údržby.

◀ Označuje konec pokynu.

- Pokyn k činnosti.
- » Výsledek činnosti.
-  Odkaz na stránku s dalšími informacemi.
- ◁ Označuje konec informace závisející na příslušenství a výbavě.
-  Utahovací moment.
-  Technické údaje.

Obsah

1 Popis produktu	2	4 Odstraňování problémů	10
Bezpečnostní pokyny	2	Chyba nabíjení	10
Kompatibilita	3	Hluboce vybité akumulá- tory.....	10
Proces nabíjení.....	3	Hluboce vybité lithium-iontové akumulá- tory.....	11
Ochranné prvky	3	Motocykl nespustí	11
Čištění a údržba	4	LED ERROR svítí	12
Ekologická likvidace	4	5 Technické údaje	13
2 Obsluha.....	5	Elektrické parametry	13
Přehled.....	5	Obecně	13
Indikační LED	6		
Zapnutí.....	6		
Přízpůsobení nastavení	6		
Volba jazyka	6		
Volba režimu nabíjení.....	7		
3 Proces nabíjení	8		
Nabíjení akumulátoru	8		
Postup nabíjení.....	8		
Pozastavení nabíjení	9		
Udržování nabíjení	9		

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

Špatný typ akumulátoru nebo režim nabíjení

Poškození akumulátoru a nebezpečí požáru

- Používejte nabíječku pouze pro dobíjecí 12V olovo-kyselinové a lithium-iontové akumulátory. Nikdy nenabíjejte NiCd, NiMh nebo primární články (nenabíjecí baterie).
- Před procesem nabíjení bezpodmínečně dbejte na to, aby byl zvolen správný typ akumulátoru / režim nabíjení. ◀

VAROVÁNÍ

Vývin tepla při nabíjení

Nebezpečí požáru

- Neprovazujte nabíječku v blízkosti hořlavých, lehce vznětlivých nebo citlivých materiálů nebo na nich. ◀

Nebezpečí požáru a exploze

VAROVÁNÍ

Poškozením následkem vnějšího působení

Nebezpečí požáru

- Používejte zařízení pouze odpovídajícím způsobem.
- Neponořujte nabíječku do vody ani do jiných kapalin.
- Vyvarujte se mechanických nárazů následkem upadnutí nebo působení sil. ◀

VAROVÁNÍ

Zkratky na pólech akumulátoru

Nebezpečí požáru a exploze

- Zamezte zkratům na pólech akumulátoru.
- Nepokládejte na akumulátor žádné nářadí nebo kovové předměty. ◀

VAROVÁNÍ

Výbušné plyny při nabíjení akumulátoru

Nebezpečí požáru a exploze

- Zamezte tvorbě plamenů nebo jisker.
- Nabíjejte akumulátor na dobře větraném místě.
- Během procesu nabíjení nepokládejte nabíječku na akumulátor: místo toho ji umístěte tak daleko od akumulátoru, jak to umožňuje připojovací kabel. ◀

POZOR

Špatné nebo poškozené příslušenství

Nebezpečí zkratu a požáru

- Používejte nabíječku pouze s vhodným, dodaným adaptérem nebo originálním příslušenstvím.

- Neprovazujte nabíječku s poškozeným nebo prodlouženým připojovacím vedením. ◀



POZOR

Příliš nízký stav kyseliny

Poškození akumulátoru

- U olověných kyselinových baterií před připojením nabíječky bezpodmínečně kontrolujte stav kyseliny a v případě potřeby doplňte destilovanou vodu.
- U bezúdržbových akumulátorů (gelové, AGM, lithiové apod.) je doplňování destilované vody nepřipustné a ani není potřeba. ◀



NEBEZPEČÍ

Neodborná manipulace s elektrickým proudem.

Poškození zdraví osob nebo věcné škody, např. zásahem

elektrickým proudem nebo požárem.

- Dodržujte bezpečnostní předpisy. ◀

Kompatibilita

Nabíječka akumulátoru Plus je vhodná pro všechny originální akumulátory BMW Motorrad.

- Olověné kyselinové baterie
- Bezúdržbové olověné kyselinové baterie (gelové nebo AGM)
- Lithium-iontový akumulátor

Nabíječka akumulátoru Plus je vhodná i pro motocykly s technologií sběrnice CAN.

Za akumulátory jiných výrobců nelze převzít žádnou odpovědnost.

Proces nabíjení

Akumulátor se nabíjí z 12V zásuvky. Alternativně lze akumulátor nabíjet s použitím přiloženého kabelu k adaptéru přímo na pólech akumulátoru.

Proces nabíjení probíhá plně automaticky, podle charakteristiky uložené v mikroprocesoru.

Nabíječka akumulátoru Plus může zůstat dlouhou dobu připojená k motocyklu nebo k baterii. Provádějí se nabíjecí cykly, probíhá monitorování akumulátoru a v případě potřeby se dobíjí.

Ochranné prvky

Nabíječka akumulátoru Plus je vybavena ochranou proti zkratu, přepólování a přetížení.

Navíc dochází ke snížení nabíjecího proudu při nízkých okolních teplotách.

Čištění a údržba

Až na příležitostné čištění je nabíječka akumulátoru Plus bezúdržbová. Před čištěním nabíječky akumulátoru Plus ji odpojte od akumulátoru a od elektrické sítě. Pro čištění použijte čistý, antistatický a suchý hadr nepouštějící vlákna, bez abrazivních, chemických čisticidel s obsahem rozpouštědla.

Ekologická likvidace



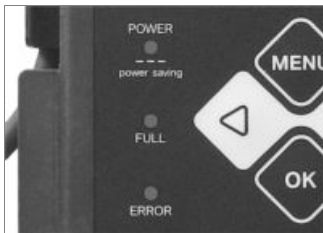
Nelikvidujte nabíječku akumulátoru Plus v rámci komunálního odpadu. Nabíječku akumulátoru Plus odevzdejte k likvidaci na sběrném místě pro elektrozařízení.



Přehled

- 1 Držák kabelu
- 2 Závěsné otvory
- 3 Upevňovací drážka pro pásku suchého zipu
- 4 Displej
- 5 Nabíjecí adaptér
- 6 Nabíjecí kabel
- 7 Tlačítko MENU
- 8 Pravé tlačítko se šipkou
- 9 Tlačítko OK
- 10 Levé tlačítko se šipkou
- 11 Síťový kabel
- 12 Indikační LED

Indikační LED



Indikační LED mají následující význam:

- POWER: zařízení připraveno k činnosti
- FULL: akumulátor plně nabitý nebo je aktivní režim udržování nabití
- ERROR: chyba

Zapnutí

- Připojte nabíječku akumulátoru Plus k elektrické síti.
- » Proveďte se funkční test. Kontrolky se rozsvítí na dvě sekundy

a na displeji se objeví identifikace přístroje.

- » Nabíječka akumulátoru Plus je připravena k činnosti, na displeji se objeví *No battery*.

Přizpůsobení nastavení

Před použitím nabíječky akumulátoru Plus upravte nastavení. Nastavení se uloží a není potřeba je znovu upravovat při každém použití.

Pomocí tlačítka MENU vyvoláte a opustíte menu.

Levým a pravým tlačítkem se šipkou zvolíte požadovaná nastavení. Pomocí tlačítka OK potvrdíte zvolená nastavení.

Tlačítka nabíječky akumulátoru Plus je při stisknutí potřeba déle podržet, aby se předešlo neúmyslnému změnění nastavení.

Tovární nastavení

Pokud v nabídce nejsou upravena žádná nastavení, spustí se nabíječka akumulátoru Plus s předprogramovanými hodnotami:

- Klasický olověný akumulátor
- Jazyk zobrazení: angličtina

Volba jazyka

- Stiskněte tlačítko MENU.
- Stiskněte tlačítko OK
- » Otevře se položka Jazyk.
- Vyberte jeden z následujících jazyků:
 - angličtina
 - němčina
 - francouzština
 - španělština
 - itaština
 - portugalština
- Po potvrzení stiskněte tlačítko OK.
- Stiskněte tlačítko MENU pro opuštění menu.

Volba režimu nabíjení

- Stiskněte tlačítko MENU.
- Zvolte položku menu Režim nabíjení.
- Stiskněte tlačítko OK.
 - » Položka menu Režim nabíjení se otevře.
- Vyberte jeden z následujících režimů nabíjení:
 - **Režim 1:** olověný kyselinový, olověný gelový, AGM a olovo-kalciový akumulátor
 - **Režim 2:** lithium-železo-fosfátový akumulátor
- Po potvrzení stiskněte tlačítko OK.
- Stiskněte tlačítko MENU pro opuštění menu.

Nabíjení akumulátoru



VAROVÁNÍ

Špatný typ akumulátoru nebo režim nabíjení

Poškození akumulátoru a nebezpečí požáru

- Používejte nabíječku pouze pro dobíjecí 12V olovo-kyselinové a lithium-iontové akumulátory. Nikdy nenabíjejte NiCd, NiMh nebo primární články (nenabíjecí baterie).
- Před procesem nabíjení bezpodmínečně dbejte na to, aby byl zvolen správný typ akumulátoru / režim nabíjení. ◀
- Připojte nabíječku akumulátoru Plus k 12V zásuvce.
- » Proces nabíjení bude zahájen automaticky.

Když se objeví na displeji indikace *No battery*, i když je nabíječka akumulátoru Plus připojena k 12V zásuvce, akumulátor se příliš vybíjí. Akumulátor je potřeba nabít přímo na jeho pólech.

- Odpojte akumulátor od motocyklu.
- Propojte kabel k adaptéru s nabíječkou akumulátoru Plus.
- Připojte svorky akumulátoru na adaptéru k pólům akumulátoru.
- Dbejte na to, aby byla červená svorka akumulátoru připojena ke kladnému pólu a černá svorka akumulátoru k zápornému pólu. Pokud se na displeji objeví *Short / reversed polarity*, dotkly se volné svorky akumulátoru nebo byly svorky akumulátoru připojeny opačně.
- Odstraňte zkrat na svorkách akumulátoru nebo připojte svorky akumulátoru správně.

» Proces nabíjení bude zahájen automaticky.

Postup nabíjení

Nabíječka akumulátoru Plus zobrazuje na displeji postup nabíjení. V horním řádku displeje se zobrazuje postup nabíjení v podobě sloupce a procentuálního údaje, ve spodním řádku je nabíjecí proud a nabíjecí napětí. Když je akumulátor plně nabitý, nabíječka akumulátoru Plus přejde automaticky do režimu udržování nabití.

Doba nabíjení závisí na stavu nabití, stáří a velikosti baterie.

Když je akumulátor plně nabitý, zobrazuje se na displeji *ChargingComplete Battery maintain..* Můžete nabíječku akumulátoru Plus odpojit.

Pozastavení nabíjení

Když se akumulátor nabíjí z 12V zásuvky, může docházet v závislosti na elektronice vozidla k pozastavení nabíjení.

K pozastavení nabíjení může docházet v různých stavech nabití. Na displeji se objeví *Charge 30 % Pausing* (příklad).

Po uvolnění elektronikou vozidla bude proces nabíjení automaticky pokračovat.

Udržování nabíjení

Nabíječka akumulátoru Plus může při odpojené zátěži zůstat propojena s akumulátorem i měsíce.

Akumulátor bude monitorován a v případě potřeby se dobije.

Bude probíhat udržovací nabíjení (péče o akumulátor).

Nabíječka akumulátoru Plus se pro úsporu energie přepne do režimu spánku. LED POWER bliká a na displeji se objeví *Sleep*

mode *Energy-saving*. Režim spánku se ukončí stisknutím libovolného tlačítka.

Protože z akumulátoru teče do nabíječky Plus nízký vratný proud, může se během několika měsíců úplně vybit. Aby tedy bylo možné udržovat nabití, musí být nabíječka akumulátoru Plus připojena k elektrické síti.

Chyba nabíjení

Pokud nelze akumulátor nabít, přeruší nabíječka akumulátoru Plus proces nabíjení. LED ERROR bliká a na displeji se objeví *Charging error*. Akumulátor se nepodařilo nabít podle charakteristiky nabíjení uložené v nabíječce akumulátoru Plus.

Odpojte nabíječku akumulátoru Plus od elektrické sítě a zkuste proces nabíjení znovu. Pokud se hlášení zobrazuje dál, nechte akumulátor i nabíječku akumulátoru Plus zkontrolovat ve specializovaném autoservisu, nejlépe u partnera BMW Motorrad.

Hluboce vybité akumulátory



POZOR

Nabíjení hluboce vybitých akumulátorů

Poškození akumulátoru a elektroniky vozidla

- Hluboce vybité akumulátory (zbytkové napětí nižší než 5 V) před nabíjením odpojte od 12V zásuvky. ◀

Akumulátory, které byly uloženy po delší čas s velmi nízkým napětím, lze nabít jen velmi těžce nebo je za určitých okolností nelze nabít vůbec, resp. ve stavu nabíjení nelze dosáhnout plné úrovně energie. Když je plně vybitý akumulátor připojen přes adaptér k pólům akumulátoru, rozpozná nabíječka akumulátoru Plus tento stav jako hluboké vybití a zobrazí na displeji informace *Battery*

deep discharged? a *Start charging press OK*. Proces nabíjení se spustí stisknutím tlačítka OK.

Když se při tomto procesu objeví na displeji informace *Charge 30 % Pausing* (příklad), nelze akumulátor nabít.

Odpojte nabíječku akumulátoru Plus od elektrické sítě a zkuste proces nabíjení znovu. Pokud se hlášení zobrazuje dál, nechte akumulátor i nabíječku akumulátoru Plus zkontrolovat ve specializovaném autoservisu, nejlépe u partnera BMW Motorrad.

Hluboce vybité lithium-iontové akumulátory

Bezpečnostní pokyny



Nabíjení hluboce vybitého lithium-iontového akumulátoru

Nebezpečí požáru

- Hluboce vybitý lithium-iontový akumulátor nechte zkontrolovat a nabít ve specializovaném autoservisu. ◀

S lithium-iontovými akumulátory je potřeba při nabíjení zacházet zvláště opatrně. Při přehřátí by mohlo dojít k velkému poškození nebo požáru.

Lithium-iontové akumulátory nabíjejte pouze pod dohledem a pravidelně kontrolujte teplotu. Pokud se lithium-iontový akumulátor při nabíjení zahřeje

na teplotu přesahující 40 °C, ihned odpojte nabíječku akumulátoru Plus a lithium-iontový akumulátor odnesete z obytných prostor, garáže nebo jiné budovy. Lithium-iontový akumulátor přeneste na místo, kde nehrozí nebezpečí.

Informace k nabíjení

Kvůli vlastní ochraně lithium-iontového akumulátoru se systém řízení akumulátoru při poklesu pod určitou hranici napětí vypne. Kvůli vlastní ochraně nabíječka akumulátoru Plus akumulátor nerozpozná. Na displeji se zobrazí `No battery`. Pokud nabíječka akumulátoru Plus zůstane připojená, přesto pomalu nabíjí akumulátor, dokud se systém řízení akumulátoru znovu neaktivuje. Poté se automaticky spustí nabíjení a zobrazí se postup nabíjení. Může trvat až 24 hodin, než se aktivuje systém řízení akumulá-

toru. Pokud se po 24 hodinách nabíjení nespustí, musí lithium-iontový akumulátor zkontrolovat a nabít odborný servis, nejlépe smluvní partner BMW Motorrad. Když je nabíječka akumulátoru Plus v režimu 2, bude se nepřetržitě monitorovat okolní teplota. Pokud okolní teplota klesne pod 0 °C, sníží nabíječka akumulátoru Plus nabíjecí proud na 0,5 A a poté jej opět zvýší, když okolní teplota vzroste nad 0 °C.

Motocykl nespustí

Na displeji se zobrazuje informace `ChargingComplete Battery mainten.`, přesto motocykl nelze nastartovat. Nabíječka baterie Plus není zkoušečka akumulátoru. Akumulátor může být za určitých okolností vadný.

LED ERROR svítí

Když je nabíječka akumulátoru Plus připojena k akumulátoru s napětím mimo přípustný rozsah, např. více než 16 V, rozsvítí se LED ERROR a na displeji se objeví `No battery`.

Elektrické parametry

Síťové napětí	230 V, 50 Hz, síťový kabel se zástrčkou typu C (eurozástrčka)
	230 V, 50 Hz, síťový kabel se zástrčkou typu G (speciální síťová zástrčka pro UK)
	110 V, 60 Hz, síťový kabel se zástrčkou typu A
Nabíjecí napětí	12 V
Napětí nabíjecí přípojky	14,4 V
Maximální nabíjecí proud	2,5 A

Obecně

Hmotnost	800 g
Síťový kabel	1,9 m
Nabíjecí kabel	1,3 m

Upozornění k záruce

V závislosti na rozsahu výbavy, příp. příslušenství vašeho BMW Motorrad produktu, ale také na specifickém místním provedení (pro danou zemi) se mohou vyskytovat odchylky od obrázků a textů. Z těchto skutečností nelze odvozovat žádné nároky.

Rozměrové, hmotnostní, výkonové údaje a údaje o spotřebě jsou myšleny s příslušnými tolerancemi.

Výrobce si vyhrazuje právo na změny konstrukce, výbavy a příslušenství.

Omyly vyhrazeny.

© 2020 Bayerische Motoren
Werke Aktiengesellschaft
80788 Mnichov, Německo
Tisk tohoto návodu nebo jeho
části pouze s písemným svolením
BMW Motorrad, Aftersales.

Originální návod k obsluze,
vytištěno v Německu.

Další informace k tématu výbavy najdete na: bmw-motorrad.com/equipment

Obj. č.: 77 02 5 A1B CC6
01.2020, 2. vydání, 77

